神雕俠侶

金庸著

（七五七）

第六十六回 終南尋仇

嗒的一聲輕響，雙劍相交，淑女劍斷爲兩截，她想不到這紫薇劍如此厲害，不禁吃了一驚，此時她已佔上風，憤恨那一掌之辱，心想：「你害我妹妹性命，卑鄙惡毒已極，今日便殺了你，爲我妹妹報仇，爹爹媽媽也決不見怪，」只見他雙足一軟，坐倒在地，再無力氣抗禦，只是舉起右臂擋在胸前，但眼神中殊無半分乞憐之色，郭芙一咬牙，手上加勁，一劍斬了下去。

此事的結果如何，實爲本書一件重大關鍵，楊過性命是否無虞，暫且按下不表，且說小龍女騎了汗血寶馬，追尋楊過與金輪法王，却走錯了方向，那紅馬一奔便是十餘里，待得勒轉馬頭回來再找，楊過等人已轉到了荒谷之中，她心中憂急，眼見時間過去一刻，楊過的性命便多一分危險，騎着紅馬在襄陽東西南北二三十里之內，兜着圈子找尋，那紅馬雖快，但荒谷極是隱僻，直至過了夜半，她才遠遠聽到武三通號陶大哭之聲，她循聲尋去，不久便聽到武氏兄弟掄劍相鬥，跟着又聽到楊過的話，她心中大喜，生怕楊過遇上勁敵，欲待暗中相助，於是下了馬背，將紅馬繫在樹上，悄悄隱身在山石之後，觀看楊過對敵的情景。

這一偷看不打緊，只聽得楊過口口聲聲說與郭芙早訂終身，將郭芙叫作「我那未過門的妻子」，而把郭靖夫婦叫作「岳父岳母」。

小龍女越聽越是驚心動魄，聽他說郭靖，黃蓉夫婦看中了他，招他爲婿，暗中傳他武藝，又見他斷武氏兄弟發怒，不許他們再見郭芙，他每說一句，小龍女便如經受一次雷轟電擊，心中胡塗，似乎宇宙萬物，一齊都變過了，若是換作旁人，見楊過言行與過去大大相同，心中必然起疑，但小龍女心如水晶，澄澈空明，不染片塵，於人間欺詐虛假的伎倆，絲毫不知，楊過對旁人油嘴滑舌，以博一笑，對她却從不說半句戲言，因此她對楊過所說的言語，無不深信，眼見武氏兄弟不敵，小龍女自傷自憐，不禁深深嘆了口氣，當時楊過離劍嘆息，脫口叫了聲「姑姑」，小龍女并不答應，掩面遠去，楊過還道是李莫愁戲弄，自己聽錯，也沒深究。

加國 泰興有限公司 雲埠
TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver 4, Canada
電話 MU 4-1028

特價
大沙田柚　芋仔芋頭
馬蹄蓮藕　粉葛生羌
送禮糖菓　海味雜貨
去頭三牙　去頭黃花
去蒂好冬菇　每磅四元五毛
車輪牌鮑魚　每罐壹元壹毛
日本水麪——壹元九毛

電話 MU 4-1754
黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
141 Gore Ave
Vancouver B.C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
負責營業經紀
接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

雲高 元豐有限公司 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C

新運到
合時唐山水貨
桄榔芋仔　紅芽芋仔
沙田碌柚　沙坪粉葛
泮塘蓮藕　桂林馬蹄
老冬瓜仔
大幫供應

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
601 Main St

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
樓在銀行二樓[illegible]街夾片打街轉由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 3-324

粗·幼·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
雞蛋炒麵
零沽發行　歡迎惠顧

HUGO & ORRE
柯氏 曉哥
汽爐水爐
承辦修理與安裝。各種熱水爐。保證與煤汽爐電力[illegible]去水喉。本廠品質服務有三十餘年。工作妥當。實價公道。歡迎惠顧
電話 AL [illegible] 4-261

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
817 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 午夜 874-9710

家庭相
結婚相
證照相
僑胞晚上影相
請先電約
[illegible]

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C
Phone: MU. 1-7657

新到大帮
ABC西瓜風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST E　VANCOUVER BC
國光絲綢公司
電話 MU 3 4929
專辦大宗
中國絲
蘇杭雜貨
應有盡有
精選
各款小衫
餐館用衣
襪仔廚衣
廚褲男女
衣裳

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St Vancouver B.C
緬街四三四號 電話：MU 4-8634
專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
經理曹永衍啓

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理
T.V.工作
保證三月
華僑特價
兩元
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593
政府牌照
電視修理員
華僑
特價二元
修理員：
黃卓才 自民 全啓

達明
承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

許忠
鋁質窗門
價廉物美
電話 六七六·八〇四二

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C

偉亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

榮榮臘味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E
Vancouver 4, B.C
電話 254-7241 弍五四-七弍四壹

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

新邊麵飽
美味
新鮮

雲高華掃煙通公司
Vancouver Chimney Service,
684-2937
工作妥當。價錢誠實。請打電話。快捷奉命。

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
電話：八七弍·壹〇三九
757 E Broadway, Vancouver, 10.

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
[illegible]
經營一切銀行業務，
竭誠服務僑胞，
港九均設有分行，
歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞
辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保藏此貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五·毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換六〇五五
港幣滙單每百元十七元七毫

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請涖臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啓

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

內外各科　各種痛科　癬疥痛癢
丘林五痔　各種氣症　大便尿症
痧疹痘粒　風濕麻痺　手脚麻痺
男婦童科　補強身體　失眠頭暈
風眼雞眼　遺洩精尿　[illegible]
腰膝節痛　吐瀉反筋　[illegible]
跌打刀傷　白毛轉黑　氣血各症
頭耳目鼻　脾胃心肺　肝胆肚腸
哮吼腸氣　脚氣爛脚　厚毛陽[illegible]
每只三個　來函問症　先惠弍員
四季律明　男婦生育　百藥齊備
秘傳方治甜尿　錦發坤　謝鑑蘊白
CHINESE HERBS
126 Lorne St, Rooms 3
KAMLOOPS, B.C. CANADA

關伯明
承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

劉富
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街

[illegible]
周愛樺
精驗各種難視眼鏡
[illegible]之眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
1614 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938